

Safety instructions and warnings

Accessories wall mounting bracket and pole clamp for Rittal enclosure systems: AX, KX

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stuetzelberg · 35745 Herborn
+49 2772 505 9052 · www.rittal.com



09.2019 / 343424 / D-0000-00002218REV00



DE Bestimmungsgemäße Verwendung:

Wandbefestigung für AX- und KX-Gehäuse für In- und Outdoor-Anwendungen. Mastbefestigung für AX- und KX-Gehäuse (Schränkhöhe max. 600 mm) von Rittal an runden oder rechteckigen Masten für In- und Outdoor-Anwendungen.

1. Die in den Montage-/Bedienungsanleitungen angegebenen mechanischen und thermischen Belastungsgrenzen gemäß DIN EN 62 208 sind einzuhalten.
2. Für besondere Anforderungen muss die Eignung durch Rittal bestätigt werden.
3. Die Wandbefestigung ist nur für ebene, feste und zusammenhängende Untergründe geeignet. Geeignete Befestigungselemente mit ausreichender Festigkeit und entsprechend dem Untergrund auswählen.
4. Die Mastbefestigung ist nur für vertikale Masten geeignet. Die Standfestigkeit sowie ausreichende Tragfähigkeit des Mastes muss durch den Anwender sichergestellt sein.

Sicherheitshinweise:

- Die Montageanleitung des Rittal Systemzubehörs und des dazugehörigen Leergehäuses (Artikelnummer auf www.rittal.com), sowie deren Sicherheitshinweise sind zu beachten.
- Alle Hinweise für Transport, Lagerung, Montage und Betrieb sind zu beachten.
- Beim Transport der Artikel, auch im montierten Zustand, sind geeignete Sicherungsmaßnahmen vorzunehmen.
- Bei allen Arbeiten ist die dafür erforderliche persönliche Schutzausrüstung (PSA) zu verwenden.
- Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten (z. B. Safety-Cuttermesser verwenden).
- Scharfe und/oder hervorstehende Kanten sind mit geeigneten Mitteln abzudecken.
- Es hat eine regelmäßige Sichtprüfung auf Beschädigungen und Korrosionsschäden zu erfolgen. Wir empfehlen diese Prüfung in den Wartungsplan aufzunehmen.
- Beschädigte oder korrodierte Bauteile sind umgehend zu ersetzen.
- Alle Belastungsangaben sind unbedingt zu beachten.
- Es besteht keine definierte leitende Verbindung zwischen Gehäuse und Wand bzw. Mastbefestigung.

EN Intended use:

Wall mounting brackets for AX and KX enclosures, for indoor and outdoor applications.

Pole clamp for attaching Rittal AX and KX enclosures (max. enclosure width 600 mm) to round or in- and outdoor applications.

1. The mechanical and thermal load limits to DIN EN 62 208 specified in the assembly and operating instructions must be observed.
2. If particular requirements are to be met, Rittal must confirm their suitability.
3. The wall mounting bracket is only suitable for use on flat, solid, contiguous substrates. Assembly components of an adequate strength should be chosen to suit the substrate.
4. The pole clamp is only suitable for use with vertical poles. The user is responsible for ensuring the stability and sufficient load-bearing capacity of the pole itself.

Safety instructions:

The assembly instructions for Rittal system accessories and the appropriate empty enclosure (Model No. as listed on www.rittal.com) and the relevant safety instructions must be observed.

- All instructions relating to transportation, storage, assembly and operation must be observed.
- Suitable protective measures must be taken when transporting the items, both loose and in an assembled state.
- The personal safety equipment required must be used for all work.
- The health and safety regulations must be observed (such as the use of safety blades).
- Sharp and/or protruding edges should be covered with suitable materials.
- Regular visual inspections should be carried out to check for signs of damage and corrosion. We recommend incorporating these checks into your regular maintenance schedule.
- Any damaged or corroded components should be replaced without delay.
- It is essential that all the load information provided is observed.
- There is no defined conductive connection between the enclosure and wall or pole clamp.

FR Utilisation correcte :

Accessoires pour fixation murale et sur mât des coffrets Rittal : AX, KX
Fixation murale pour coffrets AX et KX pour l'implantation en intérieur et en extérieur.
Fixation sur mât ronds ou rectangulaires pour coffrets AX et KX (largeur de coffret max. 600 mm) de Rittal pour l'implantation en intérieur et en extérieur.

1. Les limites de charges mécaniques et thermiques selon la norme EN 62 208 indiquées dans les notices de montage / d'utilisation doivent être respectées.
2. Son aptitude doit être confirmée par Rittal pour des exigences particulières.
3. La fixation murale est destinée à des surfaces planes, solides et homogènes. Sélectionner des éléments de fixation appropriés ayant une solidité suffisante en fonction de la surface de montage.
4. La fixation sur mât est destinée uniquement pour des mâts verticaux. La stabilité ainsi qu'une capacité de charge suffisante du mât doivent être assurées par l'utilisateur.

Consignes de sécurité :

La notice de montage des accessoires universels Rittal et du coffret vide associé (références sur www.rittal.com), ainsi que leurs consignes de sécurité doivent être respectées

- Toutes les consignes pour le transport, le stockage, le montage et l'exploitation doivent être respectées
- Des mesures conservatoires appropriées doivent être prises lors du transport des articles, même lorsqu'ils sont assemblés
- L'équipement de protection individuel (EPI) requis doit être utilisé pour tous les travaux.
- Les consignes de prévention des accidents doivent être respectées (utiliser p. ex. un cutter de sécurité).
- Les arêtes vives et / ou saillantes doivent être protégées par des moyens appropriés.
- Un contrôle visuel en matière d'endommagements et de corrosion doit être réalisé périodiquement. Nous vous recommandons d'inclure ce contrôle dans le calendrier d'entretien.
- Des composants endommagés ou corrodés doivent être remplacés immédiatement.
- Toutes les indications de charge doivent absolument être respectées.
- Il n'existe aucune liaison conductrice définie entre le coffret et la fixation murale ou pour mât.

NL Voorgescreven gebruik:

Wandbevestiging voor AX-kasten en KX-behuizing bestemd for in- en outdoor-toepassingen. Mastbevestiging voor AX-kasten en KX-behuizing (kast-/ behuizingbreedte max. 600 mm) van Rittal aan ronde of vierkante masten voor in- en outdoor-toepassingen.

1. De in de montage-/bedieningshandleidingen vermelde mechanische en thermische belastingsgrenzen overeenkomstig DIN EN 62 208 moeten worden aangehouden.
2. Bij bijzondere eisen moet de geschiktheid door Rittal worden bevestigd.
3. De wandbevestiging is alleen geschikt voor vlakke, stevige en ononderbroken oppervlakken. Kies geschikte bevestigingselementen met voldoende stevigheid en in overeenstemming met het oppervlak.
4. De mastbevestiging is alleen geschikt voor verticale masten. De stabiliteit en het draagvermogen van de mast moeten door de gebruiker zijn gewaarborgd.

Veiligheidsvoorschriften:

- De montagehandleiding van de Rittal-systeemtoebehoren en de daarbij behorende lege kast/behuizing (artikelnummer op www.rittal.nl) alsmede de hiervoor geldende veiligheidsinstructies moeten in acht worden genomen.
- Alle aanwijzingen met betrekking tot transport, opslag, montage en bediening moeten in acht worden genomen.
- Tijdens het transport van het artikel - ook in gemonteerde toestand - moeten geschikte veiligheidsmaatregelen worden getroffen.
- Bij alle werkzaamheden moet de hiervoor vereiste persoonlijke beschermende uitrusting (PBM) worden gebruikt.
- De voorschriften op het gebied van ongevallenpreventie moeten worden nageleefd (gebruik bijv. Veiligheidsmessers).
- Scherpe en / of uitstekende randen moeten met geschikte middelen worden afgedekt.
- Er moet regelmatig een visuele controle op beschadigingen en corrosieplekken plaatsvinden. Wij raden aan deze controle in het onderhoudsplan op te nemen.
- Beschadigde of geïsoleerde componenten moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Alle belastingsgegevens moeten beslist in acht worden genomen.
- Er is geen vastgestelde geleidende verbinding tussen de kast/behuizing en de wand resp. mastbevestiging.

CZ Použití v souladu s určením:

Upevnění na stěnu pro skříň AX a KX určené pro vnitřní a venkovní použití. Upevnění na sloup kruhového nebo pravouhého průřezu pro skříň AX a KX (šířka skříně max. 600 mm) značky Rittal určené pro vnitřní a venkovní použití.

1. Musí být dodrženy meze mechanického a tepelného zatížení podle DIN EN 62 208 uvedené v montážním návodu/návodu k obsluze.
2. Pro případ zvláštních požadavků musí být vhodnost potvrzena firmou Rittal.
3. Upevnění na stěnu je určeno pouze pro rovinné, pevné a soudržné povrchy. Zvolte vhodné upevňovací prvky s dostatečnou pevností a odpovídající danému povrchu.
4. Upevnění na sloup je určeno pouze pro vertikální sloupy. Stabilitu a dostatečnou nosnost sloupu musí zajistit uživatel.

Bezpečnostní pokyny:

- Je nutné dodržovat montážní návod systémového příslušenství firmy Rittal a k němu příslušející prázdné skříň (číslo výrobku na www.rittal.com), ale i bezpečnostní pokyny.
- Je nutné dodržovat všechny pokyny týkající se přepravy, skladování, montáže a provozu.
- Při přípravě zboží, i ve smontovaném stavu, musí být provedena vhodná bezpečnostní opatření.
- Při všech pracích je nutné používat k tomu nezbytné osobní ochranné pracovní pomůcky (OOPP).
- Je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy týkající se ochrany před úrazem (např. používat bezpečnostní řezací nůž).
- Ostré a / nebo vyčnívající hrany musí být zakryty vhodnými prostředky.
- V pravidelných intervalech musí probíhat vizuální kontrola ohledně poškození a škod způsobených korozi. Doporučujeme zaznamenávat provedení těchto kontrol do plánu údržby.
- Poškozené nebo zkorodované součástky musí být okamžitě vyměněny.
- Je bezpodmínečně nutné, aby byly dodrženy všechny údaje o zatížení.
- Neexistuje definované vodivé spojení mezi skříní a stěnou, resp. upevněním na sloupu.

IT Impiego conforme alle norme:

Fissaggio a parete per contenitori/armadietti AX e KX per applicazioni indoor e outdoor.

Fissaggio a palo per contenitori/armadietti AX e KX (larghezza armadio max. 600 mm) di Rittal, per pali con sezione tonda o rettangolare, per applicazioni indoor e outdoor.

1. Attenersi ai limiti di carico meccanico e termico in accordo alla norma EN 62 208 riportati nelle istruzioni di montaggio e uso.
2. In caso di requisiti particolari, l' idoneità deve essere confermata da Rittal.
3. Il fissaggio a parete è adatto solo per superfici d'installazione piane, stabili e contigue. Scegliere gli elementi di fissaggio adatti, con buone caratteristiche di resistenza e idonei alle specifiche d'installazione.
4. Il fissaggio a palo è adatto solo per pali verticali. La stabilità e la sufficiente capacità di carico del palo devono essere garantite dall'utilizzatore.

Istruzioni di sicurezza:

- Attenersi alle istruzioni di montaggio dell'accessorio Rittal e del corrispondente contenitore vuoto (v. Nr. d'ord./cod. articolo su www.Rittal.it) e alle relative avvertenze di sicurezza.
- Rispettare tutte le avvertenze inerenti il trasporto, lo stoccaggio, il montaggio e il funzionamento.
- Durante il trasporto degli articoli, anche nel caso siano già assemblati, devono essere adottate le necessarie misure di sicurezza.
- I dispositivi di protezione individuale (DPI) devono essere utilizzati in tutti i lavori.
- Attenersi alle norme antirfortunistiche (ad esempio, utilizzare un coltello di sicurezza).
- I bordi affilati e/o sporgenti devono essere protetti con mezzi adeguati.
- Prima di eseguire regolarmente un controllo visivo per verificare l'assenza di danni durante l'installazione. Si consiglia di includere tale ispezione nel programma di manutenzione.
- I componenti danneggiati o corrotti devono essere immediatamente sostituiti.
- E' obbligatorio rispettare tutti i dati sulla capacità di carico.
- Non esiste un collegamento conduttivo definito tra il contenitore e l'accessorio di fissaggio a parete o a palo.

ES Uso correcto:

Fijación mural para armarios AX y KX en aplicaciones interiores y exteriores. Fijación a postes para armarios AX y KX (anchura máx. 600 mm) de Rittal redondos o cuadrados en aplicaciones al interior o al exterior.

1. Deben mantenerse los límites de carga mecánica y térmica indicados en los manuales de montaje según DIN EN 62 208.
2. En caso de requisitos especiales es necesario confirmar la idoneidad del producto con Rittal.
3. La fijación mural únicamente es adecuada para superficies planas, firmes y continuas. Selección los elementos de fijación adecuados con la resistencia suficiente y de acuerdo a la superficie.
4. La fijación a postes solo es adecuada para postes verticales. El usuario debe garantizar que la estabilidad y la capacidad de carga del poste sean las adecuadas.

Indicaciones de seguridad:

- Deben seguirse en todo momento las instrucciones de montaje del accesorio de Rittal y de la envolvente (referencia en www.rittal.com), así como las respectivas indicaciones de seguridad.
- Deben seguirse todas las indicaciones referentes al transporte, almacenamiento, montaje y funcionamiento.
- Durante el transporte de los artículos, incluso montados, deben tomarse las medidas de seguridad adecuadas.
- Para realizar cualquier tarea debe utilizarse el equipo de protección personal adecuado.
- Deben tenerse en cuenta las normas de prevención de accidentes (por ej. con el uso de cutter).
- Los bordes afilados y/o salientes deben cubrirse mediante medios adecuados.
- Periódicamente debe realizarse una inspección ocular para detectar daños y corrosión. Recomendamos incluir esta inspección en el plan de mantenimiento.
- Los componentes dañados u oxidados deben reemplazarse de inmediato.
- Deben seguirse todas las especificaciones de carga.
- No existe una conexión conductora definida entre la envolvente y la fijación mural o a postes.

FI Määräystenmukainen käyttö:

AX- ja KX-kotelon seinäasennus sisä- ja ulkokäyttöön. Rittalin AX- ja KX-kotelon pylväsmuunnos (kaapin leveys maks. 600 mm) pyöreisiin tai suorakulmaisiin pylväisiin sisä- ja ulkokäyttöön.

1. Asennus-/käyttöohjeissa mainittuja standardin DIN EN 62 208 mukaisia mekaanisia ja termisiä kuormitusrajoja on noudatettava.
2. Erityisvaatimusten osalta Rittalin on vahvistettava soveltuvuus.
3. Seinäasennus soveltuu vain tasaisiin, kiinteisiin ja yhtenäisiin alustoihin. Valitse sopivat kiinnityselementit alustan mukaan ja siten, että niiden lujuus on riittävä.
4. Mastoasennus soveltuu vain pystysuorien mastoihin. Käyttäjän on varmistettava maston vakaus ja riittävä kantokyky.

Turvallisuusohjeet:

- Rittalin jäseniä valmistäjäsuurteiden ja niihin kuuluvan tyhjän kotelon asennusohjetta (katso tuotenumero osoitteesta www.rittal.com) ja niiden turvallisuusohjeita on noudatettava.
- Kaikkia kuljetusta, varastointia, asennusta ja käyttöä koskevia ohjeita on noudatettava.
- Sovelluivat turvallisuusohjeet on toteutettava, kun tuotteita kuljetetaan, myös tuotteiden ollessa asennettuina.
- Kaikissa töissä on käytettävä niihin vaadittava henkilönsuojaimia.
- Turvallisuusmääräyksiä on noudatettava (esim. käytä turvaväistöä).
- Terävät ja/tai ulkoneulat reunat on suojattava sopivalla tavalla.
- Säännöllinen silmänsiirto tarkastus on suoritettava vaurioiden ja korroosiovaurioiden varalta. Suosittelemme sisällyttämään tämän tarkastuksen huoltosuunnitelmaan.
- Vaurioituneet tai syöpynneet osat on vaihdettava viipymättä.
- Kaikkia kuormitustietoja on ehdottomasti noudatettava.
- Kotelon ja seinän tai pylväsasennuksen välille ei ole määritetty johtavaa liitosta.

PL Użyczenie zgodne z przeznaczeniem:

Mocowanie nasienne do obudów AX jest przeznaczony do zastosowań wewnętrznych i na zewnętrznych budynków. Mocowanie masztowe do obudów Rittal AX i KX (szerokość szafy maks. 600 mm) na okrągłych i kwadratowych masztach, przeznaczony do zastosowań wewnętrznych i na zewnętrznych budynków.

1. Podane w instrukcjach montażu i maksymalne obciążenia mechaniczne i termiczne według normy EN 62208 muszą być przestrzegane.
2. Aby spełnić specjalne wymagania, funkcjonalność musi zostać potwierdzona przez Rittal.
3. Mocowanie nasienne nadaje się wyłącznie do równych, stabilnych i spójnych podłoży. Należy dobrać odpowiednie do danego podłoża elementy mocujące o wystarczającej wytrzymałości.

4. Mocowanie masztowe nadaje się tylko do masztów pionowych. Użytkownik musi zagwarantować stabilność i wystarczającą wytrzymałość masztu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Należy przestrzegać instrukcji montażu akcesoriów systemowych Rittal i odpowiedniej obudowy (numery katalogowe na stronie www.Rittal.pl) i zawartych w nich wskazówek bezpieczeństwa.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących transportu, przechowywania, montażu i eksploatacji.
- Podczas transportu artykułów, również w stanie zmontowanym, należy zastosować odpowiednie środki Należy przestrzegać.
- Podczas wszelkich prac należy stosować wymagane osobiste wyposażenie ochronne.
- Należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (np. używać noży bezpiecznych).
- Ostre i/lub wystające krawędzie należy zabezpieczyć za pomocą odpowiednich materiałów.
- Regularnie przeprowadzać wizualną kontrolę pod kątem uszkodzeń i uszkodzeń powstających w wyniku korozji. Zalecamy, aby taką kontrolę uwzględnić w harmonogramie konserwacji.
- Uszkodzone lub skorodowane części należy niezwłocznie wymienić.
- Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich parametrów obciążenia.
- Pomijając obudowę a mocowaniem nasieniem lub mocowaniem masztowym nie występuje żadne zdefiniowane połączenie przewodzące.

SE Åndamåsenlig användning:

Åndamåsenlig användning för inom- och utomhusbruk. Mastfäste för AX- och KX-kapsling (skåpbredd max. 600 mm) från Rittal för runda eller fyrkantiga master för inom- och utomhusbruk.

1. De mekaniska och termiska belastningsgränser enligt DIN EN 62 208 som anges i montage-/bruksanvisningarna måste observeras.
 2. För speciella krav måste lämpligheten först bekräffats av Rittal.
 3. Väggfästet är endast lämpligt för jämna, fasta och sammanhängande underlag. Välj fästeelement med tillräcklig hållfasthet som är lämpliga för underlaget.
 4. Mastfästet är endast lämpligt för lodräta master. Det åligger användaren att säkerställa att masten är stabil och har tillräcklig bärförmåga.
- ### Säkerhetsinstruktioner:
- Följ montageanvisningen för Rittals systemtillbehör och tillhörande tomma kapsling (artikelnummer finns på www.rittal.com) samt säkerhetsanvisningarna.
 - Följ alla anvisningar för transport, lagring, montage och drift.
 - Vid transport av produkten, även i monterat tillstånd, måste lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas.
 - Vid alla arbeten ska nödvändig personlig skyddsutrustning användas.
 - Observera de olycksfallsförbyggande föreskrifterna (använt t.ex. en säkerhetskniv).
 - Tak för vassa och/eller utstickande kanter med lämpliga medel.
 - Regelmässiga visuella kontroller ska genomföras avseende skador och korrosion.
 - Vi rekommenderar att dessa kontroller anges i underhållsplanen.
 - Skadade eller korroderade delar ska omgående bytas.
 - Alla belastningsuppgifter måste ovillkorligen observeras.
 - Det finns ingen definierad förbindelse mellan kapslingen och vägg- eller mastfästet.

RU Использование согласно назначению:

Настенное крепление для корпусов AX и KX для использования внутри и вне помещений. Крепление для корпусов AX и KX (ширина шкафа макс. 600 мм) компания Rittal на круглых и прямоугольных сечениях для использования внутри и вне помещений.

1. Следует соблюдать указанные в руководстве по монтажу и эксплуатации механические и термические предельные значения согласно DIN EN 62 208.
2. При наличии особых требований необходимо получить подтверждение Rittal.
3. Настенное крепление предназначено для ровной, прочной и связанной поверхности. Следует выбирать подходящие крепежные элементы с соответствующими характеристиками в соответствии с условиями использования.
4. Крепление на столб предназначено только для вертикальных столбов. Устойчивость и достаточная нагрузочная способность столба должны быть гарантированы пользователем.

Меры безопасности:

- Обращать внимание на требования руководства по монтажу на комплектующие Rittal и соответствующие лусте корпуса (арт. № на www.rittal.com), а также на содержащиеся в этих руководствах меры безопасности.
- Учитывать все указания по транспортировке, хранению, монтажу и эксплуатации.
- При транспортировке артикулов, в том числе в смонтированном состоянии, предпринимать соответствующие меры по фиксации.
- При всех работах использовать необходимые для этого средства индивидуальной защиты (СИЗ).
- Обращать внимание на предписания по защите от несчастного случая (напр. использовать безопасный нож).
- Закрывать острые и / или выступающие края с помощью соответствующих средств.
- Регулярно производить визуальный осмотр на предмет повреждений и коррозии. Мы рекомендуем включать такую работу в план обслуживания.
- Поврежденные детали или изношенные компоненты необходимо заменить.
- Обращайте внимание на все данные по нагрузкам.
- Не существует подтвержденного токопроводящего соединения между корпусом и настенным креплением или креплением на столб.

IE Úsáid bheartaíche:

Braconná feistithe balla do chásálacha AX agus KX a ceapadh lena n-úsáid taobh istigh agus taobh amuigh aron. Gléasadh cuaille do chásálacha Rittal AX agus KX le húsáid taobh istigh agus taobh amuigh aron do chuallíní crúinthe nó ceanógacha a ceapadh lena n-úsáid taobh istigh agus taobh amuigh aron.

1. Clóigh leis na teoirinreacha meicniúla agus teirmeacha ualaigh i gcomhréir le DIN EN 62 208, mar atá sonraithe sna teoirinreacha cóimeála agus obriúcháin.
2. Má tá ríachtanais speisialta agat, caithfidh Rittal oiriúint atá tairge a fhíoriú.
3. Ná húisáid na braconná feistithe balla ach ar dhromchla cothrom, soladach agus daingean. Roghnaigh compháirteanna oiriúntacha feistithe atá láidir go leor agus atá comhriúntacha leis an dhromchla feistithe.
4. Tá breac feistithe ualaigh ualaigh do chuallíní gearacha amháin. Bíonn ar an úsáideoir deimhin a dhéanamh de go bhfuil an cuaille greimthe go daingean agus láidir go leor chun a t-ualach a iompair.

Teoirinreach sábháilteachta:

- Lean na teoirinreacha cóimeála d'oiriúint córais Rittal agus don chásáil íolamh (uimhir earra ar www.rittal.com) agus clóigh leis an gcomhairle ábhartha maidir le sábháilteacht.
- Clóigh leis na teoirinreacha uile maidir le hiompar, stóráil, cóimeáil agus obriú.
- Glac leis na réamchúraimí cui sábháilteachta le linn don tairge a bhéith á iompair, tairge cóimeáilte san áireamh.

- Caith an trealamh cosanta pearsanta (TCP) riachtanach le linn na hoibre, beag beann ar chineál na hoibre atá i gceist.
- Cloigh leis na rialachán maidir le cosc tionóiscí (m.sh. úsáid sceana gearrthóra sábháilteachta).
- Clóidigh corra géara agus nó corra atá ag gabhadh amach le cosaint chui.
- Déan amharclínichialt nó rialta chun féachaint an bhfuil an tairge damáistithe nó creimthe. Múscáil an tairge chun a bhfeidh a bhaint cothabhála.
- Déan compháirteanna damáistithe nó creimthe a athsholáthar ar an bpointe.
- Cloigh leis an bhfaiseinis ualaigh.
- Ni nasc le seoltacht shainithe é an nasc idir an chláir agus an balla nó brac feistithe an chhuille.

EE SÍHTOSTARBEINE

Sinákinnitius AX- ja KX-korpusele sise- ja välitingimustes kasutamiseks. Mastikinnitius Rittal AX- ja KX-korpustele kasutamiseks (max 600 mm) kinnitamiseks ümara või kandilise korpuse mastide külge sise- ja välitingimustes.

1. Paigaldus- ja kasutusjuhendites näidatud DIN EN 62 208 kohastest mehaanilistest ja termilistest koostepiirangutest tuleb kinni pidada.
2. Eritingimustes korral on nõutav Rittal kinnitus sobivuse kohta.
3. Seinäkinnitus on mõeldud ainult siledatele, tugevatele ja ühtsetele aluspindadele. Kinnituselemendid peavad olema piisava tugevusega ja aluspinnale sobilikud.
4. Mastikinnitus on mõeldud ainult vertikaalsetele mastidele. Kasutaja peab vendumata masti seisimiskindluses ning piisavas kande võimes.

Ohutusjuhised

- Järgida tuleb Rittal süsteemitarvikute ning juurdekuuliva korpuse montaažijuhendit www.rittal.com, samuti ka nende ohutusjuhiseid.
- Järgida tuleb kõiki transpordi, ladustamise, monteerimise ja käitamise puudutavaid juhiseid.
- Artiklite transpordil, ka kokkumonteerituna, tuleb rakendada asjakohaseid ohutusmeetmeid.
- Kõikide tööde juures tuleb kasutada nõutavaid isikukaitsevahendeid.
- Järgida tuleb õnneluste vältimise eeskirju (nt kasutada turva-lõiknuga sid).
- Teravad ja/või õhnetulevad servad tuleb sobilike vahenditega kinni katta.
- Regulaarselt tuleb teha visuaalsed kontrollid kahjustuste ja korrosioonikahjude suhtes. Seotavate liidaste sisse kontrolli hooldusplaani järele.
- Kahjustatud või korrodeerunud osad tuleb viivitamatult välja vahetada.
- Kõiki koostamandisid tuleb tingimata järgida.
- Korpuse ja seinä-/mastikinnituse vahel puudub defineeritud juhtühendus.

GR Προβλεπόμενη χρήση:

Επιτόχη στέρηση για περιβλήματα AX και KX, για εφαρμογές σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Στερέωση σε ιστό για περιβλήματα AX και KX (μέγ. πλάτος πλίκας 600 mm) ή Rittal σε ιστούς στρωγυλιές και ορθογώνια διατομή, για εφαρμογές σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.

1. Πρέπει να τηρούνται τα όρια μηχανικών και θερμικών καταπονήσεων κατά DIN EN 62208 που αναφέρονται στις οδηγίες τοποθέτησης/χειρισμού.
2. Για εφαρμογές ιδιαίτερων απαιτήσεων θα πρέπει να επιβεβαιωθεί από την Rittal η καταλληλότητα χρήσης.
3. Η επιτόχη στέρηση είναι κατάλληλη για επίπεδα, σταθερά και συνεκτικά υποκείμενα πρόγραμμα. Επίσης κατάλληλη υλική στέρησης με επαρκή αντοχή, ανάλογα με το υπόστρωμα.
4. Η στέρηση σε ιστό είναι κατάλληλη μόνο για κατακόρυφους ιστούς. Η σταθερότητα και η επαρκής ικανότητα φορτίου του ιστού θα πρέπει να διασφαλιστεί από τον χρήστη.

Υποδείξεις ασφαλείας:

- Πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες τοποθέτησης του πρόθετου εξοπλισμού συστήματος Rittal και του αντίστοιχου κενού περιβλήματος (κωδικό προϊόντος στο www.rittal.com), καθώς και οι σχετικές υποδείξεις ασφαλείας.
- Πρέπει να τηρούνται όλες οι υποδείξεις για τη μεταφορά, αποθήκευση, τοποθέτηση και λειτουργία.
- Κατά τη μεταφορά των προϊόντων, ακόμα και σε αναμειγυρισμένη κατάσταση, θα πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας.
- Σε όλες τις εργασίες θα πρέπει να χρησιμοποιείται ο απαιτούμενος κατάρτιος εξοπλισμός προστασίας (ΜΑΡ).
- Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανόνες πρόληψης ατυχημάτων (π.χ. χρήση κοπιούδι ασφαλείας).
- Οι αμυρνήσ ακμής και/ή οι ακμής που προεξέχουν θα πρέπει να καλυφθούν με κατάλληλα μέσα.
- Πρέπει να προαυτοποείται τακτικός οπτικός έλεγχος για ζημιές ή φθορές από διάβρωση. Συστήματα να συμπεριλάβετε αυτόν τον έλεγχο στο πρόγραμμα συντήρησης.
- Τα ελαττωματικά ή διαβρωμένα μέρη θα πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα.
- Πρέπει να τηρούνται οποιοδήποτε όλα τα αναφερόμενα στοιχεία φορτίου.
- Δεν υφίσταται καμία καθορισμένη αμυρνήσ σύνδεση μεταξύ του περιβλήματος και της επιτόχης στέρησης ή στέρησης σε ιστό.

BG За правилна употреба:

1. Закрепване към стена за корпуси AX и KX за приложения на закрито и открито. Закрепване към стълб за корпуси AX и KX (ширина на шкафа макс. 600 mm) на Rittal към кръгли или правоъгълни стълбове за приложения на закрито и открито.
2. 1. Спазвайте посочените в ръководството за монтаж/експлоатация гранични стойности на механично и топлинно натоварване съгласно DIN EN 62208.
2. За специални изисквания пригодността трябва да се потвърди от Rittal.
3. Закрепването към стенa е подходящо само за плоски, твърди и съвързани основи. Избягвайте хоризонтални крепежни елементи с достатъчна здравина, които съответстват на основата.
4. Закрепването към стълб е подходящо само за вертикални стълбове. Стабилността, както и достатъчната товароспособност на стълба трябва да се осигурят от потребителя.

Инструкции за безопасност:

- Спазвайте ръководството за монтаж на системните принадлежности на Rittal и на съответния празен корпус (каталожен номер в www.rittal.com), както и приложимите инструкции за безопасност.
- Спазвайте всички инструкции за транспортиране, съхранение, монтаж и експлоатация.
- При транспортирането на izdelieto, също и в монтирано състояние, вземете предвид предпазни мерки.
- При всички дейности използвайте изискваните за целта лични предпазни средства.
- Спазвайте разпоредбите за предпазване от злополуки (например използване на защитен нож).
- Обезопасете остри и/или изданици ръбове с подходящи средства.
- Извършвайте редовно визуална проверка за повреди и щети от корозия. Препоръчваме да включите тази проверка в план за поддръжка.
- Незабавно заменете повредените или корозирани компоненти.
- Уверете се, че всички данни за натоварването са съвместни.
- Не съществуват определена проводяща връзка между корпуса и стената или стълба.

HR Predvidena uporaba:

Zidni nosači za AX i KX kućista, za unutarnju i vanjsku primjenu. Stupna objumica za pričvršćivanje AX i KX kućista (maksimalne širine 600 mm) na okrugle ili pravokutne stupove, za vanjsku i unutarnju primjenu.

1. Moraju se poštovati granice mehaničkog i termičkog opterećenja navedene u uputama za montažu/rukovanje u skladu s normom DIN EN 62208.
2. Ako se trebaju ispuniti određeni zahtjevi, Rittal mora potvrditi njihovu prikladnost.
3. Zidno učvršćenje namijenjeno je samo za ravne, čvrste i koherentne podloge. Obavezite odgovarajuće i dovoljno čvrste elemente za učvršćivanje, u skladu s podlogom.
4. Stupna objumica prikladna je samo za okomite stupove. Korisnik mora osigurati stabilnost i dovoljnu nosivost stupa

Signurnose upute:

- Potrebno je pridržavati uputa za montažu sistemskog pribora marke Rittal i odgovarajućih praznih kućista (broj artikla na www.rittal.com) i signurnosnih uputa.
- Potrebno je pridržavati svih napomena vezanih za transport, skladištenje, montažu i rad.
- Prilikom transporta proizvoda, čak i u montiranom stanju, moraju se poduzeti odgovarajuće signurnose mjere.
- Tijekom svih radova mora se u potpunosti potrebna osobna zaštitna oprema (ZOZ).
- Moraju se poštovati rubovi i sprječavanje ozgoda (npr. upotreba signurnosnog skalpela).
- Oštri i/ili stršćivi rubovi moraju se prekriti odgovarajućim sredstvima
- Redovno se mora provoditi provjera postoje li naznake oštećenja i štete nastale od korozije.
- Preporučujemo da se ta provjera unese u plan održavanja.
- Oštećeni ili korodirani dijelovi moraju se odmah zamijeniti.
- Obavezno se moraju poštovati svi podaci o opterećenju.
- Ne postoji nikakva definirana vodilja veza između kućista i zida odnosno spojnice za stup.

HU Rendeltetészerű használat:

Fali nosáči AX és KX kisk házhoz, bel- és kültéri alkalmazásokhoz. Oszlopözgrgítés Rittal AX és KX házhoz (szekernyészésség max. 600 mm), kerek és szögletes oszlopokra történő rögzítéshez, bel- és kültéri alkalmazásokhoz.

1. A szerelési és üzemeltetési útmutatóban megadott, DIN EN 62 208 szerinti mechanikai és termikus határértékeket be kell tartani.
2. Különleges igények esetén az alkalmazásigot a Rittalnak kell jóváhagyni.
3. A fal rögzítő csak sík, szilárd és összefüggő alapokhoz alkalmas. Elegendő szilárdság, és az alapnak megfelelő rögzítőelemeket kell használni.
4. Az oszlopözgrgítés csak függőleges oszlopokhoz alkalmas. Az oszlop szilárdságát és teherbíró képességét a felhasználónak ellenőriznie kell.

Biztonsági tudnivalók:

- A Rittal rendszertartozékok és a hozzájuk tartozó üres házak (a cikkszámokat lásd: www.rittal.com) szerelési útmutatóval, valamint biztonsági utasításait vegye figyelembe.
- A szállításra, tárolásra, szerelésre és üzemeltetésre vonatkozó minden utasítást figyelembe kell venni.
- A cikkek szállítása során, felszerelt állapotban is megfelelő biztonsági óvintézkedéseket kell fogantatni.
- Minden munkánál kötelező az ahhoz szükséges személyi védőfelszerelés viselése.
- A balesetvédelmi előírásokat be kell tartani (pl. biztonsági széklet kell használni).
- Az éles, illetve kislő éleket megfelelő anyagokkal kell borítani.
- Rendszeresen ellenőrizni kell szemrevételezéssel a sértelettség és korróziómentességet. Ajánlott ezt az ellenőrzést a karbantartási tervbe felvenni.
- A sérült vagy korrodált alkatrészeket azonnal ki kell cserélni.
- Minden terhelési adatot feltétlenül figyelembe kell venni.
- A ház és a fal, illetve oszlopözgrgítés között nem áll fenn meghatározott vezető összeköttetés.

DK Forskriftsmæssig anvendelse:

Vægbeslag til AX- og KX-kabinetter til indendørs og udendørs brug. Mastebeslag til AX- og KX-kabinetter (skabsbredde maks. 600 mm) fra Rittal til fastgørelse til runde eller rektangulære master til indendørs og udendørs brug.

1. De mekaniske og termiske belastningsgrænser iht. DIN EN 62 208, som er angivet i monterings-/betjeningsvejledningerne skal overholdes.
2. Ved særlige anvendelsestilfælde skal bækrefællelse på egnetheden hertil indhentes hos Rittal.
3. Vægbeslaget er kun egnet til jævne, faste og sammenhængende underlag. Væg velegnede fastgørelseselementer med tilstrækkelig styrke og ligger til underlaget.
4. Mastebeslaget er kun egnet til lodrette master. Brugeren skal kontrollere, om mastens styrke bærerene er tilstrækkeligt store.

Sikkerhedsanvisninger:

- Monteringsvejledningen til Rittal-systemtilbehøret og til det tilhørende tomme kabinet (artikelnummer på www.rittal.com) samt de tilhørende sikkerhedsdatablade skal overholdes.
- Sorg for at læse alle oplysninger om transport, opbevaring, montering og drift.
- Ved transporten af artiklene, også i monteret tilstand, skal der i værksættes egnede sikkerhedsforanstaltninger.
- Ved enhver type arbejde skal der anvendes personlige værnemidler.
- Ulykkestørebekendtgørelsesforskrifter skal overholdes (f.eks. brugen af sikkerhedshobby-kniv).
- Skarpe og/eller fremstødende kanter skal afblæfkes med egnede midler.
- Der skal med jævne mellemrum foretages visuel kontrol for skader og korrosion. Vi anbefaler, at disse undersøgelser optages i vedligeholdelsesplanen.
- Beskadigede eller korroderede komponenter skal straks udskiftes.
- Alle belastningsspecifikationer skal overholdes.
- Der er ingen defineret ledende forbindelse mellem kabiner og væg eller mastebeslag.

SK Používání ve své účelom:

Nástěnný držák pro skrine AX a KX na vnutřní a vonkájšie použitie. Stožárový držák pro skrine AX a KX (šířka skrine max. 600 mm) od společnosti Rittal na okružní alebo hranaté stožiare a na vnutřní alebo vonkájšie použitie.

1. Dodržiavajte limity mechanického a tepelného zaťaženia podľa DIN EN 62 208 uvedené v návode na montáž/obsluhu.
2. V prípade neštandardných požiadaviek požiadajte o povolenie potvrdiť spoločnosť Rittal. Stožárový držák je vhodný len na rovné, pevné a celistvé povrchy. Zvolte vhodnú upevňovacie prvky, ktoré sú dostatočne pevné a primerané k príslušnému podkladu.
4. Stožárový držák je vhodný len na zvislé stožiare. Používateľ musí zabezpečiť stabilitu a dostatočnú nosnosť stožára.

Bezpečnostné pokyny:

- Dodržiavajte pokyny na montáž príslušenstva systému Rittal a príslušnej prázdnej skrine (obj. č. na www.rittal.com) a ich bezpečnostné pokyny.
- Dodržiavajte všetky pokyny na prípravu, skladovanie, montáž a prevádzku.
- Pri príprave produktu (aj zmontovaný) treba prijať vhodné bezpečnostné opatrenia.
- Pri všetkých prácach používajte potrebné osobné ochranné prostriedky (OOP).
- Dodržiavajte predpisy na prevenciu úrazov (napr. používajte bezpečnostný rezák).
- Ostré a/alebo výnivočné hrany prekryte vhodnými prostriedkami.
- Vykonať pravidelnú vizuálnu kontrolu poškodenia a korózie. Odporúčame zahrnúť túto kontrolu do plánu údržby.
- Poškodené alebo zhrdzavené súčiastky treba okamžite vymeniť.
- Dbajte na všetky informácie o zaťaženi.
- Medzi skriňou a nástenným, resp. stĺžovým držiakom nie je žiadne definované vodivé spojenie.

PT Modo de utilização:

Fixação das caixas AX e KX na parede para aplicações em áreas internas e externas. Fixação das caixas AX e KX da Rittal (largura máxima: 600 mm) em postes cilíndricos ou quadros para aplicações em áreas internas e externas.

1. Manter os limites da capacidade de carga mecânica e térmica segundo a norma DIN EN 62 208 especificados no manual de instruções e instalação.
2. Para requisitos especiais, a Rittal deve confirmar a respectiva adequação.
3. A fixação em parede somente deve ser feita em superfícies planas, resistentes e contínuas. Selecionar os devidos elementos de fixação com resistência suficiente e adequados à respectiva superfície.
4. A fixação em poste apenas deve ser efetuada na horizontal. O uso deve assegurar que o poste tenha a devida resistência e capacidade de carga suficiente.

Instruções de segurança:

- Seguir as instruções de instalação dos acessórios da Rittal e da respectiva caixa vazia (verificar o código de referência no site www.rittal.com), bem como as respectivas indicações de segurança.
- Seguir as instruções de transporte, armazenamento, instalação e uso.
- Tomar as devidas medidas de segurança durante o transporte dos itens, mesmo quando estiverem instalados.
- Ao realizar qualquer tipo de serviço, utilizar o respetivo equipamento de proteção individual (EPI).
- Respeitar as normas de prevenção de acidentes (por exemplo: usar estele de segurança).
- Cobrir cantos vivos e/ou salientes utilizando os respectivos meios necessários.
- Efetuar regularmente um controlo visual para detectar eventuais danos e pontos de corrosão. Recomendamos incluir essas inspeções no plano de manutenção.
- Trocar imediatamente as peças danificadas ou corrodas.
- Manter obrigatoriamente todos os valores relativos à capacidade de carga.
- Não há condutividade elétrica definida entre a caixa e a parede ou poste.

LT Naudojimas pagal paskirtį:

AX ir KX korpusų tvirtinimas prie sienos viduje ir lauke.

Rittal AX ir KX korpusų (plotis maks. 600 mm) tvirtinimas prie stulpo, skirta tvirtinti prie apvalių ar stačiakampių stulpų viduje ir lauke.

1. Būtina laikytis montavimo ir (arba) naudojimo instrukcijose pateikiamų mechaninės ir terminės

aprovų apribojimų pagal DIN EN 62208.

2. Jei esama specialiu reikalavimų, tinkamumą turi patvirtinti Rittal.

3. Tvirtinimas prie sienos galimas tik esant lygiam, tvirtam ir vientisam pagindui.

Pasirinkite pakankamai patvarius tvirtinimo elementus, tinkamus naudojamam pagindui.

4. Tvirtinimas prie stulpo galimas tik naudojant vertikalius stulpus. Naudojotas turi užtikrinti pakankamą stulpo stabilumą ir keliamąją galą.

Saugos nurodymai:

- Reikia pasityti montavimo instrukcijų, skirtų Rittal priedams ir atitinkamam tušiam korpusui (prekės numeris pateikiamas www.rittal.com), ir jame pateikiamų saugos nurodymų.
- Reikia pasiityti visų nurodymų dėl transportavimo, sandėliavimo, montavimo ir eksploatavimo.
- Transportuojant prekę reikia laikytis atitinkamų saugumo priemonių, taip pat ir tada, kai ji yra sumontuota.
- Atliankti bet kokius darbus būtina naudoti asmenines apsaugos priemones.
- Būtina pasiityti saugumo technikos taisyklų (pavyzdžiui, naudoti saugų kanceliarinį peiliuką).
- Aštrūs ir (arba) atsiūkiusius briaunas reikia padengti atitinkamomis priemonėmis.
- Reikia reguliariai atlikti vizualinę patikrą dėl pažeidimų ir korozijos. Šias patikras rekomenduojame įtraukti į techninės priežiūros planą.
- Pažeistus arba surūdijusius komponentus būtina pakeisti iš karto.
- Būtina laikytis visų apkrvos specifikacijų.
- Tarp korpuso ir sienos (arba stulpo) tvirtinimo neturėtų būti jokios apibrėžtos laidžios jungties.

RO Domeniul de utilizare:

Element de fixare pe perete pentru carcasele AX și KX pentru aplicații interioare și exterioare. Element de fixare pe stâlp pentru carcasele AX și KX (lățime maximă a dulapului 600 mm) produse de Rittal, destinate fixării pe stâlpi rotunzi sau pătrați în aplicații interioare și exterioare.

1. Este necesară respectarea limitelor de sarcină mecanică și termică conform DIN EN 62 208, specificate în instrucțiunile de montaj și utilizare.
2. Pentru cerințe speciale este necesară confirmarea fezabilității cu Rittal.
3. Elementul de fixare pe perete este destinat utilizării exclusiv pe suprafețe drepte, solide și aderentă. Alegeți elemente de fixare suficiente de rezistențe și corespunzătoare suprafeței.
4. Elementul de fixare pe stâlp este destinat exclusiv utilizării cu stâlpi verticali. Stabilitatea și capacitatea portantă suficientă a stâlpului trebuie să fie asigurate de utilizator.

Instruțiuni de siguranță:

- Respectați instrucțiunile de montare ale accesoriilor de sistem Rittal și ale carcasei goale aferente (cod de articol la adresa www.rittal.com), precum și indicațiile de siguranță ale acestora.
- Respectați toate indicațiile privind transportul, depozitarea, montarea și operarea.
- La transportarea articolului este necesară luarea măsurilor de siguranță corespunzătoare și atunci când acesta se află în stare montată.
- În cazul tuturor lucrărilor este necesară utilizarea echipamentului individual de protecție corespunzător (EIP).
- Este necesară respectarea prescripțiilor privind prevenirea accidentelor (de ex. utilizarea cuțitului Safety-Cutter).
- Muchiile ascuțite sau proemnențele trebuie acoperite prin mijloace corespunzătoare.
- Este necesară efectuarea unei verificări vizuale regulate în privința defecțiilor și urmelor de coroziune. Recomandăm includerea acestei verificări în planul de întreținere.
- Componentele deteriorate sau corodate trebuie înlocuite imediat.
- Respectarea tuturor specificațiilor privind sarcinile este absolut necesară.
- Nu există conexiune electrică definită între carcasa și perete respectiv elementul de fixare pe stâlp.

LV Paredžtās lietošanas veids:

1. AX un KX korpusa sienas stiprinājums uzstādīšanai telpās un ārā. Rittal AX un KX korpusu (platums maks. 600 mm) staba stiprinājums (apļemj vai taisnstūrveida stabiem) uzstādīšanai telpās un ārā.
1. Ievērojiet montāžas/lietošanas instrukcija norādītās mehāniskās un termiskās robežslodzes atbilstoši standartam RITL EN 62 208.
2. Ja pastāv īpašas prasības, uzņēmumam Rittal ir jāapstiprina piemērotība.
3. Sienas stiprinājums ir paredzēts tikai līdzenam, stingram un viendabīgam virsmam. Izvēlieties stiprinājuma elementus, kas ir pietiekami izturīgi un atbilstoši virsam.
4. Staba stiprinājums ir piemērots tikai vertikāliem stabiem. Eksploatētajam ir jāpārbauda, vai stabs ir stabils un pietiekami nestspējīgs.

Drošības norādījumi:

- Ievērojiet Rittal sistēmas piederumu un atļieciģā tukšā korpusa (artikula nr. vietnē www.rittal.com) montāžas instrukciju, kā arī to drošības norādījumus.
- Ievērojiet visus brācējuma pabr transportēšanu, glabāšanu, montāžu un ekspluatēšanu.
- Transportējot produktu (arī montētā stāvoklī), ievērojiet nepieciešamos drošības pasākumus.
- Veicot darbus, lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.
- Ievērojiet drošības tehnikas noteikumus (piemēram, izmantojiet drošu nazi).
- Asas un/vai izvirzītās malas nosedziat ar atbilstošiem palīg līdzekļiem.
- Pārbaudiet izstrādājumus, lai pārbaudītu, vai nav radušies bojājumi vai rūsas. Ieteicams šīs pārbaudes iekļaut apkopes grafikā.
- Nekavējoties nomainiet bojātas vai sarūsējušas detaļas.
- Noteikti ievērojiet visus slodzes datus.
- Starp korpusu un sienas vai staba stiprinājumu nav noteiktas elektriskās vadītspējas savienojuma.

SI Predvidena uporaba:

Siens ali pritrditev na steno za ohišja AX in KX, primeren za uporabo v notranjih prostorih in na prostem. Nosilec za pritrditev na okroglo ali oglate drogove za ohišja AX in KX (širina omare največ 600 mm) Rittal, primeren za uporabo v notranjih prostorih in na prostem.

1. Upoštevat je treba največje dovoljene mehanske in termične obremenitve v skladu s standardom DIN EN 62 208, ki so navedene v navodilih za montažo/uporabo.
2. Posebne zahteve mora odobriti družba Rittal.
3. Nosilec za pritrditev na steno je namenjen samo za ravno, trdno in konsistentno podlago. Izberite ustrezne pritrditvene elemente z zadostno trdnostjo, ki so primerni za podlago.
4. Nosilec za pritrditev na drog je namenjen samo za navpične drogove. Uporabnik mora preveriti stabilnost in ustrezno nosilnost droga.

Varnostni napotki:

- Upoštevatje navodila za montažo ter varnostne napotke sistemske dodatne opreme Rittal in pripadajočega praznega ohišja (številko izdelka najdete na naslovu www.rittal.com).
- Upoštevatje vse napotke glede prevoza, shranjevanja, montaže in uporabe.
- Pri prevozu izdelkov, tudi če so montirani, je treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe.
- Pri izvajanju vseh del je treba uporabljati predpisano osebno varovalno opremo (OVO).
- Uporabljajte predpise o preprečevanju nesreč (npr. uporabljajte varnostni nož).
- Ostre in/ali štrleče robove je treba prekriti z osebniimi pripomočki.
- Redno vizualno pregledujte dele in prevrte, ali so poškodovani in ali so na njih znaki korozije. Priporočamo, da ta pregled vključite v vzdrževalni načrt.
- Poškodovane ali korodirane sestavne dele je treba takoj zamenjati.
- Obvezno upoštevajte vse navedene vrednosti obremenitve.
- Med ohišjem in nosilec za pritrditev na steno oz. drog ne obstaja znana prevodna povezava.

MT Użia xieraq:

Immuntar fu il-ħitan għall-kompartimenti AX u KX għal applikazzjonijiet fu geywwa u fuq barra. Immuntar tal-lasti għall-kompartimenti AX u KX (il-wisq) massima tal-kabinet hija ta' 600 mm ta' Rittal fuq lasti tonji dwar rektangolari għal applikazzjonijiet fuq geywwa u fuq barra.

1. Għandhom jigu osservati l-limiti ta' tagħbija mekkanika u termika skont DIN EN 62 208 li huma speċifikati fl-istruzzjonijiet ta' installazzjoni / thaddim.
2. Ir-riġard ta' l-idoneità għandha tkun ikkonfermata minn Rittal.
3. L-immuntar mal-ħitan huwa maħsub biss għal sottostrati ċatti, solidi u konnessi. Aghżel tagħmir ta' twaħħil b'sahha suffiċjenti u skont is-sottostrat.
4. L-immuntar tal-lasti huwa adattat biss għal lasti vertikali. L-istabbiltà kif ukoll il-kapaċità tal-gar suffiċjenti tal-aroli għandhom ikunu assigurtati mill-utent.

Istruzzjonijiet dwar is-sigurtà:

- Għandhom jigu osservati l-istruzzjonijiet dwar l-installazzjoni tal-aċċessorji tas-sistema Rittal u tal-kompartimenti vużja korrispondenti (nuqqi tal-artiklu fuq www.rittal.com), kif ukoll l-istruzzjonijiet tagħha dwar is-sigurtà.
- Għandhom jigu osservati l-istruzzjonijiet kollha dwar it-trasport, il-ħażna, l-immuntar u t-thaddim.
- Meta jinġarru l-oġġetti, anke meta jkunu mmuntati, għandhom jittiehdu miżuri xierqa ta' sigurtà.
- Fir-riġward ta' kull tip ta' xogħol, għandu jintuza t-tagħmir protettiv personali meħtieġ (PPE).
- Għandhom jigu osservati r-Regolamenti dwar il-prevenzjoni ta' accidenti (eż. uża cutter ta' sigurtà).
- Truf li jaqgħu u / jew li johorġu j barra għandhom ikunu koperti b'mezzi xierqa.
- Għandhom isiru spezzjonijiet vizwali regolari għal ħsarat u korrużjoni. Nirrakkomandaw li din l-ispezzjoni tigi inkluża fil-plan ta' manutenzjoni.
- Komponenti li-ħsara jew li jkunu mssada għandhom jibiddu minn fuq.
- Għandha tigi osservata l-informazzjoni kollha dwar it-tagħbija.
- M'hemm l-ebda konnessjoni konduttiva ddefinita bejn il-kompartiment u l-immuntar fuq il-ħajt jew il-lasti.



SZ

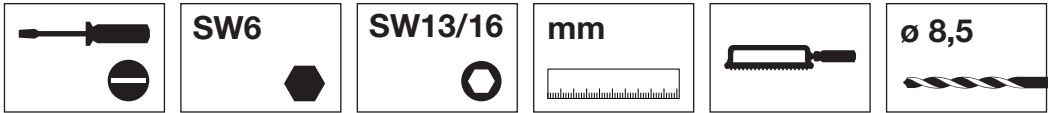
ENCL. ACC.
E491171
Type 1, 3R, 4, 12

2584.100

AX, KX pole clamp
Only for use with Rittal
AX, KX, AE, KL, EB, BG
series products



www.rittal.com



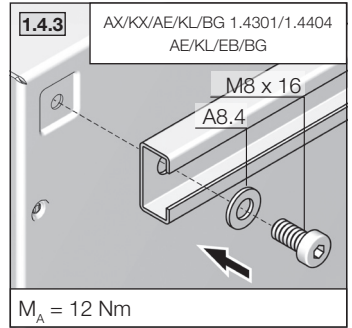
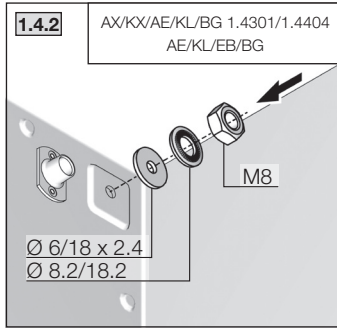
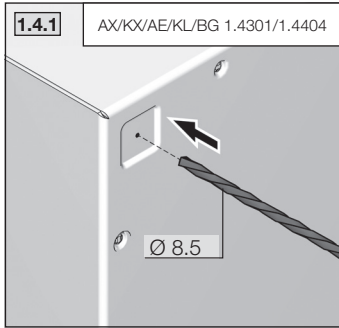
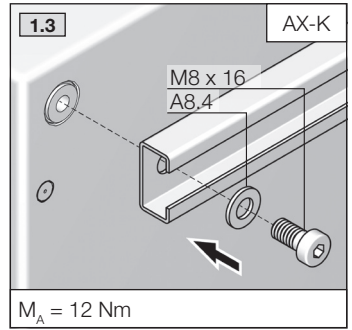
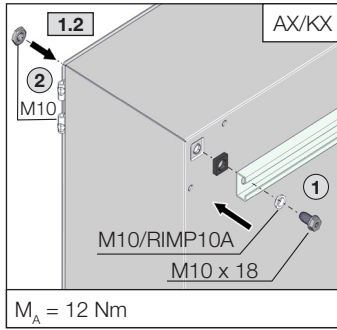
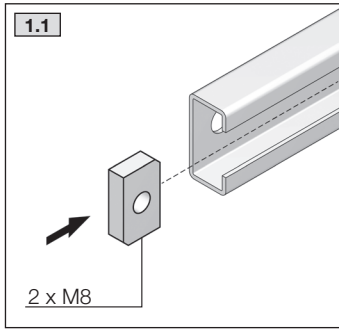
2 x 	4 x M8 x 45	4 x M8 x 16
4 x 	4 x M8	4 x M10/ RIMP10A
2 x 	8 x A8,4	4 x
4 x 	12 x M8	4 x M10 x 18
4 x Ø 6/ 18 x 2,4	4 x Ø 8,2/ 18,2	4 x M10

Dok.-Nr. / No. of doc.: D-0000-00001875-05
Versandbeutel-Nr. / No. of accessory bag: 374009

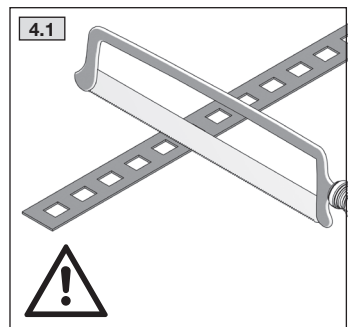
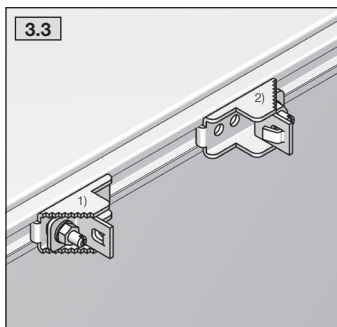
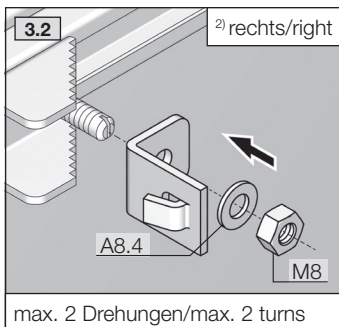
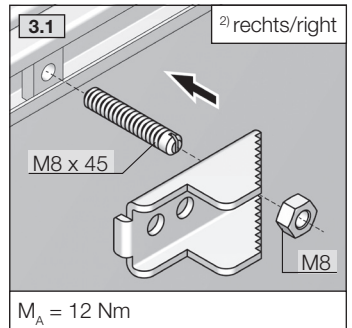
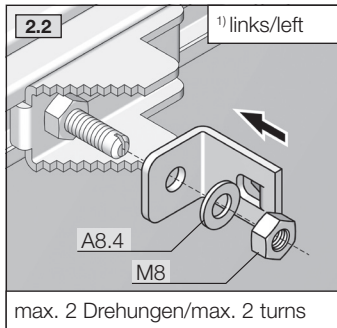
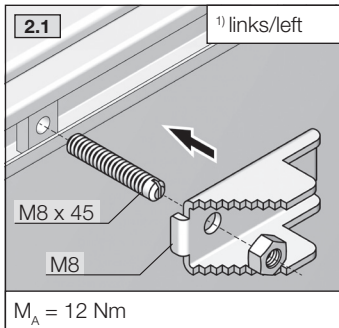
Lieferanten-Nr. / No. of supplier:

RITTAL GmbH & Co. KG, Auf dem Stuetzelberg, 35745 Herborn
RITTAL Limited, Braithwell Way, Hellaby, Rotherham, S66 8QY, UK

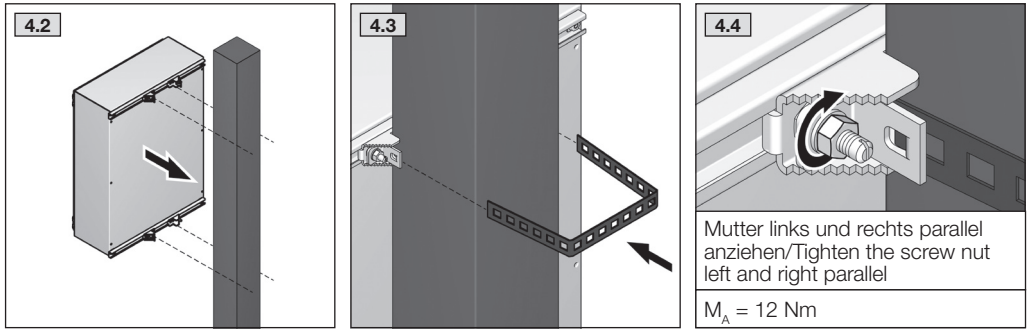
Montage am Gehäuse / Mounting at the enclosure



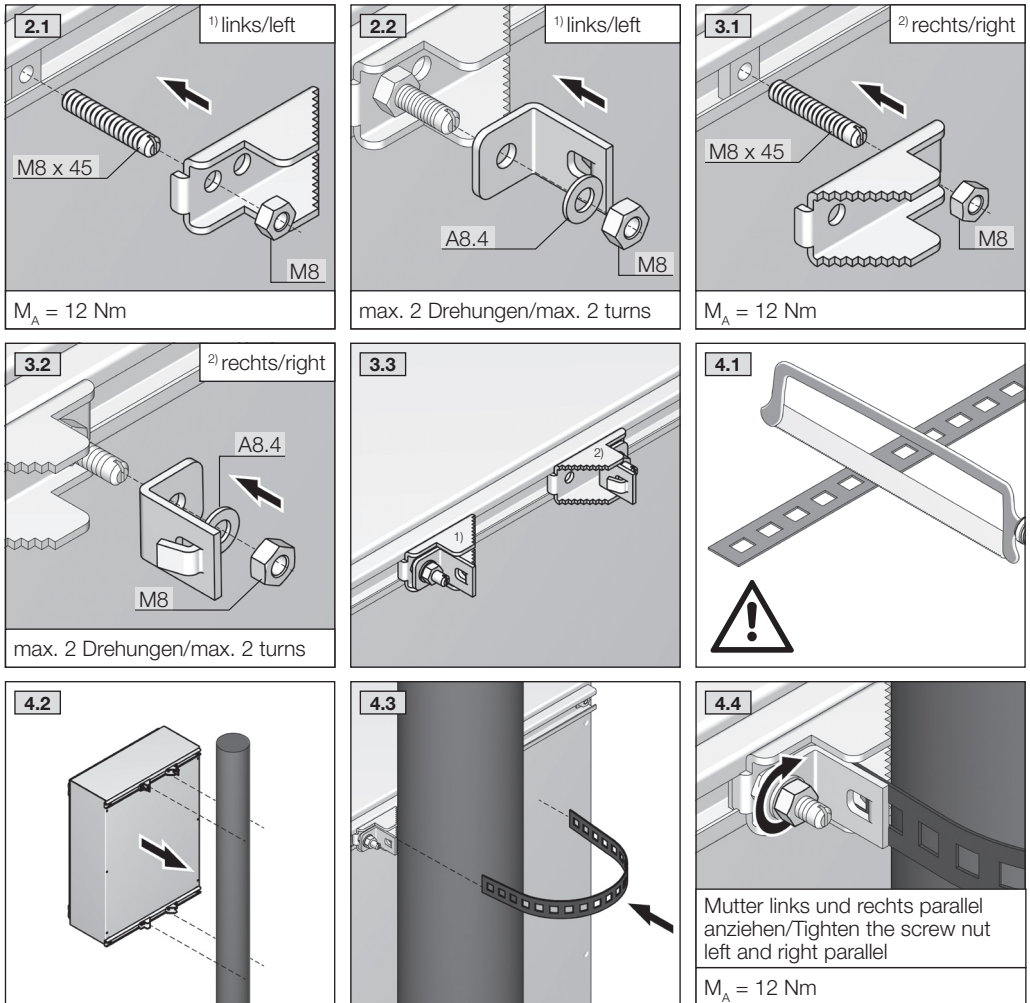
Montage am eckigen Pfosten/Mounting at the square pole

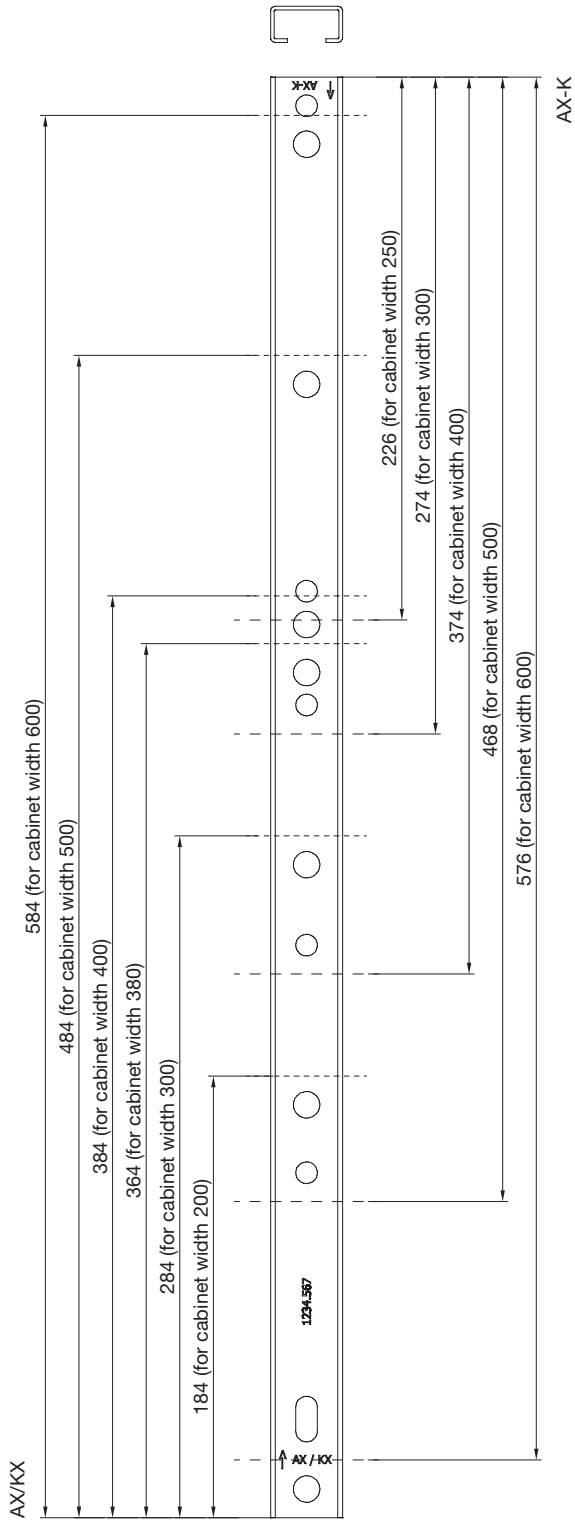


Montage am eckigen Pfosten/Mounting at the square pole



Montage am runden Pfosten/Mounting at the round pole





**C-Profilschiene entsprechend der gewählten Schrankbreite ablängen.
Break down profile bar C in accordance with the chosen cabinet width.**

